

Số: **649** /GP-BTTTT

Hà Nội, ngày **25** tháng **12** năm 2017

**GIẤY PHÉP CUNG CẤP
DỊCH VỤ PHÁT THANH, TRUYỀN HÌNH TRẢ TIỀN**

*Cấp lần đầu ngày **25** tháng **12** năm 2017*

BỘ TRƯỞNG BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

Căn cứ Nghị định số 17/2017/NĐ-CP ngày 17 tháng 02 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Thông tin và Truyền thông;

Căn cứ Nghị định số 06/2016/NĐ-CP ngày 18 tháng 01 năm 2016 của Chính phủ về quản lý, cung cấp và sử dụng dịch vụ phát thanh, truyền hình;

Căn cứ Quyết định số 22/2009/QĐ-TTg ngày 16 tháng 02 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Quy hoạch truyền dẫn, phát sóng phát thanh, truyền hình đến năm 2020 và Quyết định số 01/2015/QĐ-TTg ngày 07 tháng 01 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ sửa đổi, bổ sung Quyết định số 22/2009/QĐ-TTg ngày 16 tháng 02 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch truyền dẫn, phát sóng phát thanh, truyền hình đến năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 1448/QĐ-TTg ngày 19 tháng 8 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển dịch vụ phát thanh, truyền hình Việt Nam đến năm 2020;

Xét đơn kèm theo hồ sơ đề nghị cấp Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền ngày 26 tháng 07 năm 2017 và công văn bổ sung hồ sơ số 108/VP-CT ngày 08 tháng 12 năm 2017 của Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An;

Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Phát thanh, truyền hình và thông tin điện tử,

CẤP PHÉP CHO:

CÔNG TY CỔ PHẦN TRUYỀN HÌNH CÁP NGHỆ AN

- Tên gọi đầy đủ: CÔNG TY CỔ PHẦN TRUYỀN HÌNH CÁP NGHỆ AN.
- Tên giao dịch quốc tế: NGHE AN CABLE TELEVISION JOINT STOCK COMPANY
- Tên viết tắt: NA CATV.COM.

- Địa chỉ trụ sở chính: Số 25A, Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Lê Mao, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam.

- Điện thoại: 02388.902.555.

- Fax: 02383.569.652.

- Email:

- Website:

- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 2900800161 do Phòng đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Nghệ An cấp lần đầu ngày 19 tháng 06 năm 2007, đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 26 tháng 08 năm 2016.

Được cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền theo các quy định sau:

Điều 1. Loại hình dịch vụ

Dịch vụ truyền hình cáp (Công nghệ tương tự, số)

Điều 2. Quy định về kỹ thuật

1. Địa điểm lắp đặt Trung tâm thu phát tập trung các kênh chương trình:

- Địa điểm chính: Số 25A Nguyễn Thị Minh Khai, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An

- Địa điểm dự phòng: D16 Đại lộ Lê Nin, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An.

2. Các địa điểm trung tâm thu phát chuyển tiếp tại địa phương: Chỉ làm chức năng tiếp phát nguyên trạng dịch vụ từ Trung tâm thu phát tập trung các kênh chương trình truyền hình trả tiền.

3. Tiêu chuẩn mã hóa tín hiệu hình ảnh/ âm thanh:

- Tín hiệu tương tự: Hệ PAL (576i); Hệ NTSC (480i).

- Tín hiệu số:

+ Tiêu chuẩn mã hóa hình ảnh: MPEG-2, MPEG-4.

+ Độ phân giải hình ảnh với tín hiệu truyền hình tiêu chuẩn (SDTV):

Hệ PAL: 576i

Hệ NTSC: 480i

+ Độ phân giải hình ảnh với tín hiệu truyền hình độ nét cao (HDTV):

Hệ PAL, NTSC: 720p/ 1080i

+ Tiêu chuẩn mã hóa âm thanh: Stereo, MPEG-1 Layer II/ AC3.

4. Quy định khác về kỹ thuật:

- Tên, biểu tượng của dịch vụ:



5. Phương thức truyền dẫn:

- Tín hiệu tương tự: PAL D/K

- Tín hiệu số: DVB-C

6. Kỹ thuật khóa mã bảo vệ nội dung:

- Đối với dịch vụ truyền hình cáp số: Nagravision và Conax

7. Tần số phát sóng: Không.

8. Khả năng chèn/ thay thế kênh chương trình phục vụ nhiệm vụ chính trị, thông tin tuyên truyền thiết yếu: Chèn/ thay thế kênh truyền hình phục vụ nhiệm vụ chính trị, thông tin tuyên truyền thiết yếu tại Trung tâm thu phát tập trung các kênh chương trình.

Điều 3. Quy định về cung cấp dịch vụ

1. Phạm vi: Trên địa bàn tỉnh Nghệ An theo Giấy phép Thiết lập mạng viễn thông công cộng số 390/GP/CVT ngày 05/07/2017 của Cục Viễn thông - Bộ Thông tin và Truyền thông.

2. Đối tượng: Các tổ chức, cá nhân.

3. Phương thức quản lý thuê bao: Tập trung.

4. Chất lượng dịch vụ: Theo quy định của pháp luật về quản lý chất lượng dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền.

5. Nội dung thông tin: Theo quy định về việc tiếp phát các kênh truyền hình trong nước phục vụ nhiệm vụ chính trị, thông tin tuyên truyền thiết yếu và quy định về quản lý dịch vụ truyền hình trực tuyến, dịch vụ theo yêu cầu, dịch vụ giá trị gia tăng.

Điều 4. Quy định khác

Ngoài các quy định tại Điều 1, Điều 2, Điều 3, Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An có trách nhiệm:

1. Bảo đảm triển khai cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền theo nội dung trong hồ sơ đề nghị cấp Giấy phép phù hợp với chiến lược, quy hoạch, kế hoạch phát triển dịch vụ phát thanh, truyền hình tại Việt Nam và Giấy phép Thiết lập mạng viễn thông công cộng số 390/GP/CVT ngày 05/07/2017 của Cục Viễn thông – Bộ Thông tin và Truyền thông cấp cho Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An. Thực hiện đầy đủ các cam kết tại Phụ lục đính kèm Giấy phép.

2. Tuân thủ các tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật quốc gia trong hoạt động cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền và thực hiện các quy định của pháp luật về quản lý tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật chất lượng dịch vụ phát thanh, truyền hình.

3. Thực hiện các quy định về bảo đảm an toàn và an ninh thông tin trong hoạt động cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền.

4. Thực hiện chế độ báo cáo nghiệp vụ định kỳ và đột xuất về tình hình cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền.

5. Thực hiện công khai niêm yết giá dịch vụ, giá gói dịch vụ theo quy định của pháp luật.

6. Nộp đầy đủ và đúng hạn phí quyền cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền theo quy định của pháp luật.

7. Thực hiện nhập khẩu, phân phối, lắp đặt, vận hành trang thiết bị kỹ thuật phục vụ triển khai giấy phép và các quyền, nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

8. Cung cấp đường truyền tín hiệu và thiết bị giải mã tới địa điểm theo yêu cầu của cơ quan cấp phép để phục vụ công tác quản lý.

9. Chịu sự thanh tra, kiểm tra và xử phạt vi phạm hành chính theo quy định của pháp luật.

10. Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

Điều 5. Hiệu lực giấy phép

- Dịch vụ truyền hình cáp tương tự: Hiệu lực Giấy phép từ ngày ký ban hành đến hết ngày 31/12/2019.

- Dịch vụ truyền hình cáp số: Hiệu lực Giấy phép trong 10 (mười) năm, kể từ ngày ký ban hành.

Nơi nhận:

- Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An;
- Sở TT&TT tỉnh Nghệ An;
- Bộ trưởng Trương Minh Tuấn;
- Thủ trưởng Hoàng Vĩnh Bảo;
- Lưu: VT, Cục PTTH&TTĐT.

BỘ TRƯỞNG



Trương Minh Tuấn

PHỤ LỤC

CAM KẾT THỰC HIỆN GIẤY PHÉP CUNG CẤP DỊCH VỤ PHÁT
THANH, TRUYỀN HÌNH TRẢ TIỀN, DỊCH VỤ TRUYỀN HÌNH CÁP
(CÔNG NGHỆ TƯƠNG TỰ, SỐ) CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN TRUYỀN
HÌNH CÁP NGHỆ AN

*(Bản cam kết thực hiện Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền
số 104 VP/CT ngày 6/12/2017 của Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An đính
kèm Giấy phép số **649**/GP-BTTTT ngày **25** tháng **12** năm 2017)*

Số: 104 VP/CT

Vinh, ngày 06 tháng 12 năm 2017

BẢN CAM KẾT

**Kính gửi: Bộ Thông tin và Truyền thông
Cục Phát thanh, truyền hình và thông tin điện tử**

Công ty Cổ phần Truyền hình cấp Nghệ An, có trụ sở chính đăng ký tại 25A Nguyễn Thị Minh Khai, phường Lê Mao, thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An cam kết thực hiện Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình cam kết thực hiện Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền công nghệ truyền hình cáp (tương tự, số), như sau:

I. Cam kết kế hoạch triển khai dịch vụ

Căn cứ vào kế hoạch phát triển kinh doanh được trình bày trong Đề án đề nghị cấp phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trên loại hình công nghệ truyền hình cáp (tương tự, số), Công ty Cổ phần Truyền hình cấp Nghệ An cam kết triển khai dịch vụ như sau:

STT	Lộ trình triển khai	Thời hạn
1	Thời điểm chính thức cung cấp dịch vụ	Ngay sau khi được cấp Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền và Giấy chứng nhận đăng ký danh mục kênh chương trình trên dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền.
2	Chấm dứt hoàn toàn tín hiệu truyền hình cáp tương tự trên toàn hạ tầng mạng truyền dẫn, chỉ cung cấp dịch vụ truyền hình cáp số. - Cụ thể: Giai đoạn 1: Từ 1/2017 – 12/2017: Thực hiện chuyển đổi các thuê bao tại các phường Bến Thủy, Cửa Nam, Đội Cung, Đông Vĩnh, Hà Huy Tập, Hồng Sơn, Hưng Bình. Dự kiến khoảng 15,000 thuê bao - Giai đoạn 2: Từ 1/2018 – 12/2018: Thực hiện chuyển đổi toàn bộ thuê bao ở các phường Hưng Dũng, Lê Lợi, Lê Mao, Quán	Thời hạn cuối cùng là ngày 31/12/2019

	Bà, Quang Trung, Trường Thi, Vinh Tân, Hưng Phúc. Dự kiến khoảng 10,000 thuê bao. - Giai đoạn 3: Từ 1/2019 – 12/2019: thực hiện chuyển đổi các thuê bao ở các vùng ngoại ô gồm các xã Hưng Chính, Hưng Đông, Hưng Lộc, Hưng Hoà, Nghi Ân, Nghi Đức, Nghi Kim, Nghi Liên, Nghi Phú. Dự kiến khoảng 7,000 thuê bao.	
3	Số lượng thuê bao: 22.000 TB (Tổng số thuê bao phát triển sau 2 năm)	Trong vòng 02 năm có Giấy phép cung cấp dịch vụ.

Việc nộp phạt khi vi phạm các cam kết nêu trên thực hiện theo Quyết định của Bộ Thông tin và Truyền thông.

II. Cam kết về nộp phí và hạch toán dịch vụ

- Tuân thủ các quy định về nộp phí quyền cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền tại Thông tư số 307/TT-BTC ngày 15/11/2017 của Bộ Tài chính, doanh nghiệp cam kết sẽ thực hiện nộp phí quyền cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền tính từ ngày 01/01/2017 ngay sau khi được Bộ Thông tin và Truyền thông cấp Giấy phép cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền.

- Doanh thu thuê bao phát sinh từ dịch vụ truyền hình cáp (tương tự, số) được hạch toán độc lập phục vụ báo cáo nghiệp vụ và xác định số liệu nộp phí theo quy định.

- Các cấu thành chi phí liên quan đến tiến trình cung cấp dịch vụ phát thanh, truyền hình trả tiền được tính toán đầy đủ và được phân bổ cho dịch vụ truyền cáp (tương tự, số).

III. Các nội dung cam kết khác

- Tuân thủ các quy định của Nhà nước về quản lý giá thành, không bù chéo giá dịch vụ, đảm bảo tuân thủ cạnh tranh lành mạnh.

- Cam kết cung cấp dịch vụ truyền hình cáp (tương tự, số) trong phạm vi hạ tầng mạng viễn thông theo Giấy phép số 390/GP/CVT ngày 05 tháng 07 năm 2017 của Cục Viễn Thông - Bộ thông tin và truyền thông cấp cho Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An.

- Tuân thủ các Tiêu chuẩn, Quy chuẩn kỹ thuật và các quy định về quản lý chất lượng dịch vụ truyền hình cáp (tương tự, số) do Bộ Thông tin và Truyền thông và các cơ quan có thẩm quyền ban hành.

- Tuân thủ các Tiêu chuẩn và các quy định quản lý về an toàn an ninh thông tin theo: Thông tư số 01/2011/TT-BTTTT ngày 04/01/2011; Tiêu chuẩn Việt Nam: TCVN 8501-1:2009, TCVN 8051-2:2009, TCVN 27001-2009, TCVN 27002-2011 hoặc bản cập nhật (nếu có).

- Tuân thủ việc cung cấp nội dung dịch vụ (kênh truyền hình trực tuyến, truyền hình theo yêu cầu, dịch vụ giá trị gia tăng) theo quy định của pháp luật về báo chí, bản quyền và các quy định của pháp luật về quản lý dịch vụ phát thanh, truyền hình.

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp của biểu tượng dịch vụ khi xảy ra tranh chấp bản quyền sở hữu đối với biểu tượng dịch vụ (NAcab) được cung cấp tại các kênh chương trình đã đăng ký trong hồ sơ Đề án.

- Triển khai xây dựng Trung tâm thu, phát tập trung các kênh chương trình truyền hình theo đúng các giải pháp kỹ thuật tại hồ sơ Đề án và có xác nhận của cơ quan quản lý về tính sẵn sàng của Trung tâm thu, phát trước khi chính thức cung cấp dịch vụ theo Giấy phép.

Công ty Cổ phần Truyền hình cáp Nghệ An cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm, nghiêm chỉnh chấp hành các biện pháp xử phạt theo quy định của Nhà nước và Quyết định của Bộ Thông tin và Truyền thông khi vi phạm các cam kết nêu trên.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu:

GIÁM ĐỐC



GIÁM ĐỐC

Hà Văn Minh

